

Handwritten notes:
Jurnal
Credite
Baza
Baza



European Bank
for Reconstruction and Development

Bucharest Office

Handwritten: PIC NR. F482/13.08.2018

D-lui Director Ionel Tescaru
Compania de Apa Buzau
Bd. Unirii, Bl. 8 FGH, Buzau
Tel/ Fax: +40 238 711 157

13 august 2018

Domnule director,

Subiect: Amendarea contractului de imprumut BERD pentru utilizarea sumei de 2,263,076.92 euro/achizitia de echipamente

Ca urmare a corespondentei privind contractul de achizitii de echipamente, contract ce urmeaza a fi finantat din economiile aferente imprumutului BERD, dorim sa clarificam urmatoarele:

- Aprobarea amendarii contractului de imprumut trebuie sa se faca de catre Adunarea Generala a Actionarilor, aceeaasi entitate care a aprobat contractul initial.
- Procedura de licitatie poate fi deja demarata, cu mentiunea ca semnarea contractului de achizitie se poate realiza numai dupa semnarea amendamentului la contractul de imprumut.

Va reamintim ca proiectul amendamentului de contract a fost transmis prin email la adresa Cristina.Nedelcu@cabuzau.ro in data de 27 iulie 2018.

Va multumesc pentru cooperare.

Cu deosebita consideratie,

Venera Vlad
Asociate Director, Infrastructura Municipala BERD



CONSILIUL DE ADMINISTRATIE

HOTARARE NR 19

Consiliul de Administratie al Compania de Apa SA Buzau (Consiliul), cu sediul în str. Unirii, bloc 8FGH, Buzau, Judetul Buzau, Romania, inregistrata la Registrul Comertului Buzau sub numarul J10/1610/2007 si avand codul unic de înregistrare (C.U.I.) 22987337 (Societatea),

- (1) Intrunit cu respectarea tuturor prevederilor legale și ale actului constitutiv al Societatii, (Actul Constitutiv), la data de 11.06.2018 ora 13.00
- (2) Cu respectarea formalitatilor de convocare a Consiliului, conform articolului 16.6 din Actul Constitutiv al Societatii
- (3) Cu participarea tuturor administratorilor Societatii (Administratorii) astfel cum acestia sunt descrisi în lista de prezenta din procesul-verbal al sedintei Consiliului,

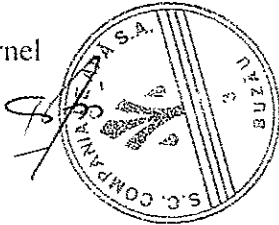
HOTARASTE

Art. 1. Se aproba cu votul unanim „pentru” al Administratorilor proiectul actului additional nr 3 la contractul de credit din data de 12 mai 2011 incheiat intre Compania de Apa SA Buzau si BERD, incheierea și executarea acestuia.

Art. 2. Se împuterniceste, cu votul unanim pentru al Administratorilor Directorul General al Compania de Apa S.A., dl. Tescaru Ionel, sa negocieze si sa semneze in numele și pentru Societate Actul additional nr 3 precum si orice alte documente, notificari, cereri, corespondenta care trebuie semnate și transmise în baza sau în legatura cu sau pentru punerea în executare a Actului additional nr 3 si a Contractului de Credit.

Presedinte Consiliu de Administratie

Pitis Cornel



Secretar

Stan Raluca

Buzau, 11.06.2018

Prezenta hotarare a fost adoptata in prezenta tuturor celor 5 administratori cu 5 voturi “pentru”, 0 voturi “impotriva” si 0 abtineri.



COMPANIA DE APĂ S.A. BUZĂU

Str. Unirii, bl. 8 FGH, Buzău, jud. Buzău

Nr. Reg. Com. J 10/ 1610/ 2007; C.U. I RO 22987337;

Capital social: 4.613.700 Lei; Telefon: 0238 402200;

Secretariat: 0238 720336, fax 0238 445786;

Rel. Pub.: tel. fax 0238 711157; Dispecerat: 0238 715-438

www.cabuzau.ro
office@cabuzau.ro
info@cabuzau.ro



NR. 12 251/11.06.2019.

CATRE

CONSILIUL DE ADMINISTRATIE AL COMPANIA DE APA SA BUZAU

Avand in vedere:

- Economii realizate din imprumutul acordat de BERD in cadrul contractului de imprumut incheiat la data de 12 mai 2011;
- Prevederile contractului de imprumut potrivit carora finantarea BERD se acorda pentru realizarea de investitii in sistemele de alimentare cu apa si de canalizare
- In cadrul Bugetului de Venituri si Cheltuieli pe anul 2018 a fost prevazuta achizitionarea din finantare BERD a doua autocuratoare de capacitate foarte mare cu ajutorul carora sa poata fi decolmatate si spalate retelele de canalizare precum si a unui numar de aprox 25.000 de contori cu citire la distanta care sa fie montate in Municipiul Buzau, Municipiul Ramnicu Sarat si Orasul Nehoiu
- Necesitatea incheierii unui act aditional la contractul de imprumut prin care se actualizeaza lista investitiilor cu finantare BERD precum si modalitatea de achizitie

va solicitam aprobarea actului aditional in forma prezentata in anexa la prezentul precum si imputernicirea directorului general sa semneze actul aditional la contractul incheiat cu BERD.

DIRECTOR GENERAL



Programul de investiții, dotări și sursele de finanțare 2018

mii lei

0	1	INDICATORI	Data		An precedent		Valoare		
			Finalizari investitiei	3	Aprobat	Realizat	2018	2019	2020
		2			4	5	6	7	8
I		SURSE DE FINANȚARE A INVESTIȚIILOR, din care:	1		54.854	37.956	54.269	18.409	15.439
	1	Surse proprii, din care:	2		3.346	3.219	3.781	2.424	2.254
		a) - amortizare	3		2.352	3.219	2.811	2.424	2.254
		b) - surse atrase -	4		238	0	0	0	
		c) - leasing	5		756	0	970	0	0
	2	Alocatii de la buget	6		0	0	0	0	0
	3	Credite bancare, din care:	7		10.048	0	10.297	0	0
		a) - interne	8		0	0	0	0	0
		b) - externe imprumut BERD 2263240 euro x4,44(2017),4,55 (2018)	9		10.048	0	10.297	0	0
	4	Alte surse- IID-conf OUG 198/2005-	10		34.176	31.672	34.176	15.985	13.185
	5	Finantare POIM 2014-2020-Asistenta tehnica... Cod SMIS 2014+ 102541	11		7.284	3.065	6.015	0	0
		a)-UE	12		6.065	2.605	5.113		
		b)-Buget de stat	13		1.009	429	842		
		c)-Buget local	14		147	31	60		
		d)-surse proprii	15		63	0	0		
II		CHELTUIELI PENTRU INVESTIȚII, din care:	16		31.325	10.799	51.074	15.482	6.065
	1	Surse proprii, din care:	17		2.346	1.590	2.470	0	0
	1,1	Investitii in curs pentru bunurile publice concesionate:	18		0	0	0	0	
	1,2	Alte bunuri proprii	19		1.590	1.590	1.500	0	0
		Investitii in curs	20		1.590	1.590	1.500	0	0
		Remodelare sediu Spiru Haret	21	2018	1.590	1.590	1.500	0	0
	1,4	Achizitii in leasing -Anexa B1	22	2018	756	0	970	0	0
	2	Alocatii de la buget	23		0	0	0	0	0
	3	Credite bancare, din care:	24		10.048	0	10.297	0	0
	3,1	Contori de bransament apa (25265 buc si cyble) 1163240*4,55	25	2018	4.898	0	5.292	0	0
	3,2	Autocuratoare canalizare 2*550000*4,55	26	2018	5.150	0	5.005	0	0
	4	Alte surse IID -Investiții efectuate la bunurile publice concesionate, din care:	27		5.386	1.209	26.774	3.297	0
	4,1	a) investitii in curs- pentru bunurile luate in concesiune de natura domeniului public al statului sau al unității administrativ teritoriale:	28		2.595	1.009	982	150	0
		Retea distributie apa si bransamente Unirii Sud	29	2019	1.200	313	3	0	0
		Bransamente apa Caldarasti	30	2019	300	167	300	150	
		Retea distributie apa si statie pompare Ciobanoaia	31	2018	15	15	25		
		Retea distributie apa si bransamente sat Ulmeni (inlocuire)	32	2018	300	83	72		
		Retea distributie apa si bransamente Pompiliu Stelu -Bradului (inlocuire)	33	2018	641	374	500		
		Retea canalizare si racorduri str.Fundatura Deltei (extindere)	34	2018	108	53	55		
		Instalatie ridicare presiune apa Cirlomanesti	35	2018	16	1	15		
		Instalatie ridicare presiune apa Cernatesti	36	2018	15	3	12		
	4,2	b) investitii noi-pentru bunurile luate in concesiune de natura domeniului public al statului sau al unității administrativ teritoriale:	37		2.791	200	23.811	3.147	0

INDICATORI		Data		An precedent		Valoare		
	Retea R Sarat -Rimnei, Budei, Poiana M.	37,1	2017	200	200			
	Alte retele	37,2	2017	2.591	0			
	CENTRUL ZONAL BUZAU	38						
	BUZAU	39						
	Rețele distributie apa PT38 Unirii (inlocuiri)	40	2018			857		
	Rețele distributie apa PT 15 Mesteacaului (inlocuiri)	41	2018			1.580		
	Retea distributie apa si bransamente str. Bistritei (C. Voda-Sava Gotu) (inlocuire)	42	2018			545		
	Retea distributie apa si bransamente str. Oltetului (inlocuire)	43	2018			273		
	Retea distributie apa si bransamente str. Brosteni (inlocuire)	44	2018			715		
	Retea distributie apa si bransamente str. Visinului (inlocuire)	45	2018			505		
	Retea distributie apa si bransamente str. Paring (inlocuire)	46	2018			646		
	Retea distributie apa si bransamente str. Narciselor (inlocuire)	47	2018			98		
	Retea distributie apa si bransamente str. Renasterii (inlocuire)	48	2018			109		
	Retea distributie apa si bransamente str. Bicz (inlocuire)	49	2018			469		
	Retea distributie apa si bransamente str. Clementei (inlocuire)	50	2018			365		
	Retea distributie apa si bransamente str. Crinului (inlocuire)	51	2018			432		
	Retea distributie apa si bransamente str. Dorobanti(Girlasi-Al. Sporturilor)(inlocuire)	52	2018			266		
	Retea distributie apa si bransamente str. Gh Lazar (inlocuire)	53	2018			250		
	Retea distributie apa si bransamente str. Girlasi (A. Marghiloman-Al. Sporturilor)(inlocuire)	54	2018			416		
	Retea distributie apa si bransamente str. Mioritei (inlocuire)	55	2018			376		
	Retea distributie apa si bransamente str. N.Balcescu (inlocuire)	56	2018			1.263		
	Retea distributie apa si bransamente str. Proiectata (inlocuire)	57	2018			478		
	Retea canalizare str. Pietroasele - tronson PT 16-str. Frasinet	57,1	2018			261		
	Retea distributie apa PT 19 (inlocuire)	58	2019			554		
	Retea distributie apa PT 36 (inlocuire)	59	2019			679		
	Retea distributie apa PT 14 (inlocuire)	60	2019			409		
	MEREI	61						
	Retea aductiune apa F5-St.pompare Lipia	62	2018			342		
	VERNESTI	63						
	Retea distributie apa si bransamente Sasenii pe Vale-Zoresti(extindere)	64	2019			282		
	ULMENI	65						
	Retea aductiune apa Pietroasele-Clondiru	66	2018			111		
	CENTRUL ZONAL VALEA BUZAU	67						
	NEHOIU	68						
	Retea distributie apa Lunca Pripor str. Dacilor-Bisericii (inlocuire)	69	2018			222		
	Retea canalizare si racorduri Bisca Roziliei str.	70	2018			104		

		Data		An precedent		Valoare		
	PATARLAGELE	71						
	Retea aductiune apa Statia de tratare Zagastru-Rezervor inmagazinare 1000 mc	72	2018			282		
	Retea distributie apa si bransamente str Patriei-N. Labis - Patarlagele (inlocuire)	73	2018			97		
	CENTRUL ZONAL VALEA SLANICULUI	74						
	VINTILA VODA	75						
	Retea distributie apa si bransamente sat Bodinesti (extindere)	76	2018			84		
	Retea distributie apa si bransamente sat Lunca Morii (extindere)	77	2019				123	
	CENTRUL ZONAL RM SARAT	78						
	Retea distributie apa CT 2 Centru (inlocuire)	79	2018			21		
	Retea distributie apa bloc. P1 ;P2 ;P3 (inlocuire)	80	2018			11		
	Retea canalizare zona UM-coop-deviere	81	2018			100		
	STATII DE TRATARE APA	82						
	Amaru; Vintileanca ;Sahateni; Murgesti; Cartier Orizont Buzau, Padina, Caldaresti	83	2018			11.260		
	CENTRE NOI PRELUATE PROGRAME PRIORITARE	84						
	Intretinerea, inlocuirea si dezvoltarea activelor date in administrare sau concesiune in 2018	85	2018			606		
	Intretinerea, inlocuirea si dezvoltarea activelor date in administrare sau concesiune in 2019	86	2019				700	
	STUDII, GIS	87						
	Studiu de solutie si proiectare Alimentare cu apa UAT Sarulesti ; UAT Valea Salciei(loc. Valea Larga; Goicelu, Apostari, Valea Salciei)	88	2018			150		
	Implementare GIS pentru retelele de apa si canalizare	89	2019	0	0	382	400	0
	Serviciu identificare pierderi apa	90	2018			138		
4,3	Dotari -Lista inlocuiri si dezvoltari active publice date in concesiune - Anexa B	91	2018	0	0	1.981	0	0
5	Cheltuieli POIM 2014-2020-Asistenta tehnica... Cod SMIS 2014+ 102541	92	2021	7.284	3.065	6.015	6.015	0
	a)-cheltuieli materiale	93						
	b)-cheltuieli cu salariile	94						
	c)-cheltuieli privind prestatiile de servicii	95		7.284	3.065	6.015	6.015	0
	d)-cheltuieli cu reclama si publicitatea	96						
	e)-alte cheltuieli	97						
6	Rambursări de rate aferente creditelor pentru investiții, din care:	98		6.261	4.935	5.518	6.170	6.065
	a) - interne	99	2022	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
	b)- externe BERD	100	2026	5.261	3.935	4.518	5.170	5.065

Director general,
Ec. Tescaru Ionel



Director economic,
Ec. Vasili Dragomir

Serviciul tehnic
Ing. Margarit Constantin